

2510

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SUZUKI Yoshikazu.

HOME ADDRESS: Third Lake, Stillwater, B.C.

REGISTRATION NUMBER 03959.

SEX Male

AGE: 54.

OCCUPATION: Foreman.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: McNair Shingle Company, Suzuki Camp.

MARRIED? Yes.

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Yoshino.

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Third Lake, Stillwater.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None.

ADDRESS OF CHILDREN: None.

AGE OF CHILDREN: _____

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None.

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None.

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) None.

4. TAXES (Amount and where payable) None.

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) None.

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) None.

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: None

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Third Lake, Stillwater, B.C.
Dwelling house built by himself on McNeil's land. Contractors Edisuzaki Co.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: None

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Household Furniture as per list attached.

Third Lake, Stillwater, B.C.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

None.

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

None.

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None.

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None.

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) _____
\$150 for wages for February and half March from Ebisuzaki Company.

BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None.

8. BANK ACCOUNTS: None.

9. LIFE INSURANCE: \$1000. Sun Life Insurance Company, Powell Street,
(he does not remember the number of the Policy) (husband) (Vancouver, B.C.)

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None.

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: \$40 for board for February and half March owing
to Ebisuzaki Company.

2. TRADE DEBTS: None

REMARKS: Land and house in Japan in Shizuoka Ken.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 20th day of March 1942.

(Signature) Yoshitaka Suzuki

Dorothy M. Chope.
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date May 12/43.

Our File No. 2510

Full Name SUZUKI, Yoshikazu
(Surname in Block Letters)

Registration No. 0.3958 Male - Female (check) Age Mar 14, 1887

Former Address 437 Alexander St., City

Date Evacuated 21/3/42 Naturalized - Canadian-Born - National (check)

Present Address Fashane, B.C.
c/o Hope Saw Mill Ltd, Brookman BC

Married - Single (check) Name of Wife (TANADA) ^{nee} Yoshino

Name of Mother Deceased. Name of Father Deceased.

Names of Children under 16

Requested by EPJ Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information Millhand.

RETURNED TO JAPAN
S. S. GENERAL MEIGS
2nd AUGUST, 1946

03967

2592

27/60

JAPAN
1978

519/03958

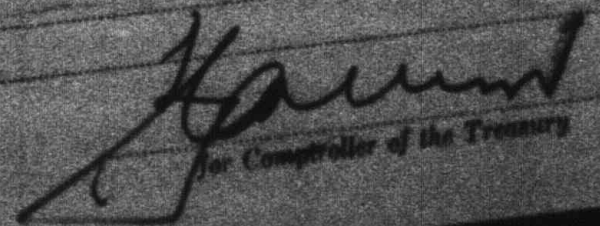
DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

No 932

Issued **Tokyo, B.C.,**
Date **July 26th, 1946**

The Government of Canada acknowledges that
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

~~Amount for 1946~~ **NOT VALIDATED FOR 1946 and also for wife.**


for Comptroller of the Treasury

Y129

272
711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.,

Oct. 22/46

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ 200

Dear Sir:

Re: SUZUKI, Yoshikazu ²⁵¹⁰ #03958

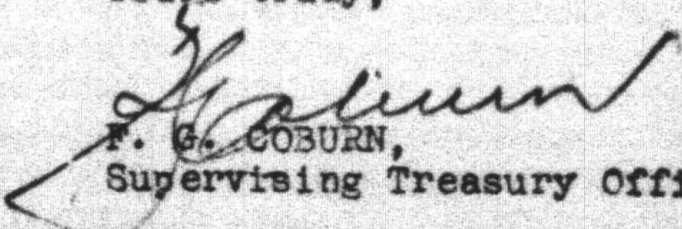
Please note that the above has been repatriated to Japan. At the time of repatriation, the following transactions took place:

Cash turned in - - - - - \$ Nil

Draft Issued - - - - - \$ 200.00

It will be seen that this Japanese is indebted to the Department on account of repatriation in the amount of \$ 200.00 . Therefore should you receive further funds on this account such funds should be turned into this office. It will be applied first to recoup the expenditure made and, second, if there is any surplus such surplus will be remitted to Japan for the account of the Japanese in question.

Yours truly,


F. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
VANCOUVER, B.C.
May 25th, 1948.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

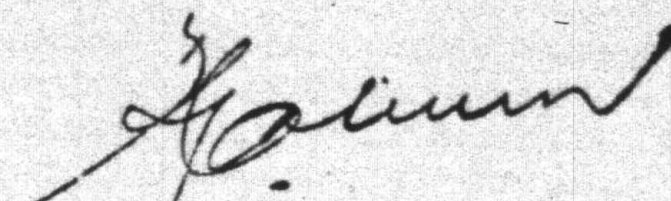
2510

Re: SUZUKI, Yoshikazu #03958

This will acknowledge the sum of \$ 315.86
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No. 2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,


E. G. COBURN,
Regional Administrator.

PGC/RM.

Y. Suzuki. 03958.

Household Furniture.

Gramophone		\$35.00
100 Records		125.00
Chest of drawers	(2)	15.00
Singer Sewing Machine		150.00
Bed and Springs		25.00
Double Mattress		6.50
Clock		3.75
Stove		4.50
Tea apparatus		2.50
Lady's shoes		4.50

371.75.

LIABILITY SUMMARY

File No. 2510

Feb. 11/47

RE: Yoshikazu SUZUKI, Reg. No. 03958

In his declaration to the Custodian SUZUKI stated that he owed the EBISUZAKI CO. the sum of \$40.00 for board for February and one half of March 1942. However in his letter of June 16/45 he states he does not owe the company anything for board. The Company has filed no claim against him for board.

In his letter of June 16/45 he gives a list of people who worked for the EBISUZAKI CO. to whom he owes money. He was a sub contractor for this Company and apparently had charge of paying wages to the crew who worked under him. We have asked P.S. Ross for a full statement of the account of SUZUKI so we can determine whether the statement given us by SUZUKI is correct, but have had no reply from them. It would seem to be the only way to clear up the confusion surrounding wages owing by this company. We will therefore have to hold this matter in abeyance until we do get a detailed statement from P.S. Ross regarding SUZUKI and his account with the EBISUZAKI CO.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 11/47

LBM:

L. McInnon
L. McInnon

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 2510

Feb. 11/47

RE: Yoshikazu SUZUKI, Reg. No. 03958

This file reveals that SUZUKI owned no real property in any protected area of B.C. and did not carry any Fire Insurance.

CHATELS:

SUZUKI made his declaration to the Custodian on Mar. 20/42 and was evacuated on Mar. 21/42. He declared chattels as shown on Chattel Schedule on file, at Third Lake, Stillwater. No chattels were recovered from this place as it was very inaccessible. Mr. McNair, of the McNair Shingle Co., advised that no one could remove any of these chattels without his knowledge as they had to use his boats to cross the lake. However we were informed tools, etc. were stolen. Our agent, Mr. Logan visited the place in June, 1942, and gave a full report on the matter. This is contained in Mr. Green's memo of April 30/43 on file.

MONEYS
RECEIVABLE:

SUZUKI was a sub contractor for the EBISUZAKI CO. He declared they owed him \$150.00 for salary for February and one half of March, 1942. However he filed a large claim of \$610.02 with P. S. Ross & Sons who were handling this company. According to P.S. Ross and Sons part of this money was salary owing to other employees who had been working under SUZUKI and not money owing to SUZUKI. We wrote and asked SUZUKI for a full statement of what he owed other employees of the EBISUZAKI CO. and what the company owed him. He wrote on June 16/45 and his reply was as follows:

"I didn't get the wages for 18 full months.

This is the person who owe us money:

Matsutaro SAITO (file 1250)	\$50.09
Shunichi SATO (file 3354)	33.61

These two persons we paid their wages in full, so company owing to us

G. OSHIRO (file 6035)	\$ 5.00
B. ICHINOSE (file 618)	5.00
B. NISHIMURA (file 1034)	7.00
U. UYENO (no file)	36.00

We loan EBISUZAKI Company, \$1000.00 on April 8, 1941.

These are the persons we owing the wages:

Yoshikazu SUZUKI (file 2510)	\$64.76
Mrs. Yoshino SUZUKI (2592)	46.00
Matsutaro SAITO ✓ (1250)	50.59
Shunichi SATO ✓ (3354)	33.61
H. KUROYAWA ✓ (no file)	54.15
B. ICHINOSE ✓ (618)	23.60
E. OSHIRO ✓ (1656)	42.31
T. TSUJI ✓ (no file)	7.00

S. KOMORI	(no file)	\$50.13
M. KAWAMURA	(644)	30.91
B. NISHIMURA	(1034)	8.42
U. UYENO	(nil)	14.21

\$425.67

On June 25/43 the account of SUZUKI was credited with the sum of \$200.00, being a 20% dividend of claims of the EBISUZAKI CO.

On Sept. 27/43 his account was credited with the sum of \$300.00, being a 30% dividend of claims of the EBISUZAKI CO.

On Aug. 15/44, at the request of SUZUKI we paid automatic premium loan and interest on his policy #807588 with the Sun Life Co. in the sum of \$466.10, leaving a balance of \$33.90 in his account. At this time it was apparently thought that all the funds credited to his account belonged to him. This was apparently in error and the balance remaining has been held pending clarification of his account with the EBISUZAKI CO.

On Aug. 3/46 a further dividend of 5% was received from the EBISUZAKI Co. in the sum of \$50.00 and this amount credited to the account of SUZUKI. A further dividend of \$447.48 was received in Aug. 1946 and this sum credited to his account. His balance is now \$531.38.

INCOME TAX:

He has applied for a refund of Dominion income tax in the sum of \$88.95. This has not yet been received from the Inspector of Income Tax.

LIFE
INSURANCE:

He has declared a life insurance policy of \$1000.00 with the Sun Life Assurance Co. As mentioned previously we paid automatic premium loan and interest on this policy #807588 in the sum of \$466.10 from his credit with this office. The cash surrender value of this policy amounting to \$836.97 was received and remitted to SUZUKI on Jan. 3/46.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 11/47

LBM:

L. McKinnon
L. McKinnon

File No. 2510

CLAIMS DEPARTMENT

June 28th, 1943.

Yoshikazu SUZUKI - Reg. No. 03958

CREDITORS:-

1. Ebisuzaki Company..... \$40.00 JP

DEBTOR:-

1. M. Ebisuzaki Co..... \$150.00 JP

Being handled
by P. S. Rose
who have sent me a
check for part of
claim against the
company.

/ND

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name Mr. Yoshikazu Suzuki

File No. 2510

Tashme B.C.

Reg. No. *08958*

Company Sun Life

Agency Vancouver.

Policy No. 807588

Premium - \$ 26.87

Payable: Annually, Semi-^Xannually or monthly

Month June Day 1

REMARKS:

27

Letter sent 20/8/43

26 hrs
File Recd: 25.0

April 30th, 1943.

To: Stillwater Files

From: Mr. Green

There is very little that can be done in the way of protection of Japanese property at Stillwater.

Mr. Logan visited this place in June 1942 and reports on 4/76 as follows:

"The two camps, Taira and Suzuki, are reached from Stillwater as follows:

4 Miles by car
9 Miles by boat
3/4 Mile on foot
4 Miles by boat
4 Miles on foot

TOTAL: 22 1/2 Miles

"No one can get in without Mr. McHear knowing, as his craft is used to cross the Lakes.

"Mr. Logan checked all the equipment to be found in the two camp bunk houses and lists are given herewith. It was quite impossible to decide which tools belonged to which man. Additionally, there are also some tools left in the bush which can only be located by the Japanese themselves.

"In short, such equipment as has been left behind, is perfectly safe as it could not be removed without Mr. Sat McHear knowing about it. However, for the most part, it cannot be identified and we shall therefore have to advise the Japanese concerned that we can only assume that the tools they have declared to the Custodian are actually there. It would cost more than the value of these tools to take them away."

Unfortunately, it appears that this report is a little optimistic as thefts of the McHear Company's equipment has since

CHattel SCHEDULE

File No. 2510

Feb. 11/47

RE: Yoshikazu SUZUKI, Reg. No. 03958

DECLARED by SUZUKI
on Mar. 20/42 at Third Lake,
Stillwater, B.C.

gramophone	Total
100 records	valuation
2 chests of drawers	of household
Singer sewing machine	goods
bed & springs	<u>\$371.75</u>
double mattress	
clock	
stove	
tea apparatus	
lady's shoes	

Letter of Jan. 24/46
Declares:

1 kicker engine valued at \$225.00

) In memo to file dated April 30/43 Mr.
) Green states as follows:

) "The two camps, Taira and Suzuki, are
) reached from Stillwater as follows:
) 4 miles by car
) 9 miles by boat
) 1 mile on foot
) 4 1/2 miles by boat
) 4 miles on foot Total of 22 1/2 miles

) Mr. Logan visited this place in June/42
) and checked all the equipment to be
) found in the two camp bunk houses. It
) was quite impossible to decide which
) tools belonged to which man. Also there
) are tools left in the bush which can
only be located by the "Japanese them-
selves."

He also states that it would cost more
than the value of the tools to have
them moved. Tools were also stolen
so it would be impossible to say what
goods were still there.

The following is an extract from Mr.
McNair's letter of July 21/43:

I cannot ship you any of the enclosed
articles as they are away back in the
woods, and as the camp is shut down
there is no way to take this stuff out
only by packing it on your back, and it
is impossible to get anybody to do that

The above Schedule is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 11/47

LRM:

L. McKinnon
L. McKinnon

We loan Ebisuzaki Co, 1000.00 on the
April 8th 1941.

This is the person we owing the wages.

NAME	AMOUNT
Yachikazu Sugaki ✓	64.76 } 25.10
Mrs. Yoshiko Sugaki (cook) ✓	46.00 } 25.92
Motomaro Sato - ✓	50.59 12.50
Shunichi Sato - ✓	33.61 33.54
N. Kuroyama ✓	54.15
B. Ichinose \$618	23.60 Mrs. Sugaki 5 th 618
E. Oshio	42.31 Mrs. Sugaki 5 th 1636
T. Dangi	7.00 31 T. Tsuboi's
S. Komori	50.13 ?
M. Kawamura Reg 10 v. y.	30.91 644
B. Kishimura	8.42 Mrs. Sugaki 7 th 1034
U. Uyeno	14.21
U. Uyeno	14.21
M. Oshio	14.21

Yours truly.

Y. Sugaki

12-8-45
33.90

42.64
136.70
189.34

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 19 1945
File No.	2510
Ans.	
Referred	Dusenbury

Y. Suzuki
 Brookman B.C.
 June 16/45

Dear Sir:

I received your letter on the May the 20th. This is the information you have asked

- A. We don't owe Ebuzaki Co. for bond.
- B. We don't get the wages for 18 full months.

• This is the person who owe no money.

		AMOUNT	
Mitsuru Saito	✓	50.99	} - 1250
Shuichi Sato	✓	33.61	
G. Ashio	✓	5.00	6025
B. Schenore	✓	5.00	618
B. Nishimura	✓	7.00	1024
U. Uyeno	✓	36.00	1367

• These two persons we paid their wages in full.
 so Company owing to us.

Yours truly.
 Y. Suzuki

2510

June 19th, 1945.

Messrs. P.S. Ross & Sons,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:-

Re:- Your File No. 295-143
Yoshikazu SUZUKI,
Reg. No. 03958

Please refer to your letter of the
10th of April last relative to the above.

We took the matter up with SUZUKI
at two different times since and are now in receipt
of a reply that may give you some information regard-
ing the account. We quote from his letter of the
16th inst as follows:-

B. "I didn't get the wages for 18 full months.

C. This is the person who owe us money.

		<u>Amount</u>
Matsutaro Saito	1250	50.09
Shuichi Sato	3354	33.61

This two person we paid their wages in full,
so Company owing to us.

G. Oshiro	6035	5.00
B. Ichinose	618	5.00
B. Nishimura	1034	7.00
U. Uyeno	full	36.00

We loan EHI SUZAKI Company, \$1,000.00 on the April
8th, 1941.

This is the person we owing the wages.

<u>Name</u>		<u>Amount</u>
Yoshikazu Suzuki	2510	64.76
Mrs. Yoshino Suzuki (cook)	2592	46.00
Matsutaro Saito	1250	50.59
Shuichi Sato	3354	33.61

H. Kuroyawa	716	\$54.15
B. Ichinose	618	23.60
E. Oshiro	1656	42.31
T. Tsuji	716	7.00
S. Komori	"	50.13
M. Kawamura	1614	30.91
H. Nishimura	1634	8.42
U. Uyeno	716	14.21

This may assist you in determining the names of the employees involved.

We would appreciate hearing from you at your very earliest convenience.

Yours truly,

BREED.

B.R. Dusenbury,
Administration Department.

Y. Suzuki
Brookmire B.C.
Jan 15th /46

Custodian Office
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 17 1946
File No.	2510
Ans.	Y. Suzuki
Referred	Special

Dear Sir:—

Would you kindly advise us
which we report to custodian at the
time of 1942 Mar 20th at Hastings Park.

I have some household good & furniture
sewing machines and some tools at the
Steel Water McNeil Co., 90 Ebisuzaki
Co., Camp.

Please let us know ~~what~~ above goods
are still in your care.

Yours truly.

Reg. No 03958

Y. Suzuki

OFFICE TELEPHONE
Pacific 4171

CORE USED
BENTLEY'S

CABLE ADDRESS
ROBMCNAIR

LOGGING CAMPS
AT STILLWATER, B. C.

MILL AT
PORT MOODY, B. C.

THE ROBERT McNAIR SHINGLE CO. LIMITED



MANUFACTURERS OF

BRITISH COLUMBIA RED CEDAR SHINGLES

HAND SPLIT TAPER TIP SHAKES

CEDAR LATH

OFFICE, 605 PROVINCE BUILDING
178 WEST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

EVACUATION SECTION

Rec'd JAN 26 1946

File No. 2510 January 25, 1946.

Ans. *M. J. McNaair* File No. 2510.

Referred *Spain*

DEPT. OF THE SECRETARY OF STATE
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

ALL AGREEMENTS ARE CONTINGENT UPON STRIKES, ACCIDENTS, DELAYS OF CARRIERS AND OTHER DELAYS UNAVOIDABLE OR BEYOND OUR CONTROL

Dear Sirs:--

Re: Yoshikazu Suzuki.Reg.No.03958

We have your letter of the 18th addressed to us at Stillwater, B.C. with regard to certain goods belonging to the above. The house in which these items were stored is located four miles in the woods, and we cannot tell you whether or not the things in question would be still there. Believe some of the buildings in that particular area had fallen in on account of heavy snowfalls. This matter we reported to the Custodian on May 13, 1943 when an inspection of the camp was made. Since that time, however, our logging camp has not been operating and consequently we have had no occasion to go up there.

Yours very truly,

THE ROBERT McNAIR SHINGLE CO. LTD.

Per *f. Earl McNaair*
Sec'y. Treasurer.

JEMcN/MD

404 Federal Building,
325 Granville Street,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	NOV 25 1950
File No.	2510
Ans.	
Received	

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: Suzuki, Yoshikazu - Reg. No. 03958

TREASURY DEPT. CLAIM \$114

This will acknowledge the sum of \$15.00
received from you on account of the above mentioned which
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No. 2 Receipt issued in
this instance.

Yours truly,

F. G. Coburn
F. G. COBURN,
Regional Administrator.

FGC/EJ.